

CONFERENCE INTERNATIONALE / INTERNATIONAL CONFERENCE

QUITTER LA VILLE : CREATION ET MARGES URBAINES EN EUROPE

Le centre de recherche Inter-langues de l'Université de Bourgogne, Texte Image Langage (EA4182), en collaboration avec le Consortium, centre d'art contemporain à Dijon, organise une conférence interdisciplinaire réunissant des chercheurs et artistes européens travaillant sur la question de la création aux marges des villes. Cette journée se déroulera dans le cadre plus large d'un projet de recherche portant sur les villes moyennes dans l'espace européen et qui examine la gestion des espaces urbains, la mise en œuvre des politiques urbaines et les spécificités culturelles des projets urbains et suburbains. Nous proposons de réfléchir plus spécifiquement aux dynamiques qui poussent la création contemporaine vers les marges de la ville. Il ne s'agit pas d'examiner les représentations de la ville mais de comprendre la manière dont les artistes s'inscrivent dans une géographie urbaine en mutation, dans la redéfinition perpétuelle des lieux de pouvoirs et contre-pouvoirs, dans les relations entre la création, souvent acte de résistance, et l'économie urbaine, y compris touristique ou patrimoniale. Une approche interdisciplinaire convoquant l'ensemble des sciences humaines permettra de mieux cerner l'interaction entre la création et la ville en tant qu'espace social, politique et culturel générant des cohésions et des résistances. Dans les domaines des arts visuels, du cinéma, des arts du spectacle mais aussi de la littérature, les artistes dont les œuvres rendent visibles les espaces abandonnés ou oubliés aux confins des villes, mais aussi, souvent par métonymie, les exclus ou les oubliés des banlieues et des marges, ont quitté la ville qui a longtemps été source d'inspiration pour créer dans les espaces périphériques (friches, zones suburbaines ou industrielles, banlieues). Il semble ainsi que les marges urbaines ne soient pas uniquement des non-lieux, pour emprunter à Marc Augé. L'espace suburbain peut être vu comme le produit de l'inachèvement urbain, l'incessante transformation de la ville et de ses centres. Créer, et exposer, hors la ville, consisterait donc à inscrire la création dans les tensions perpétuelles entre centre et périphérie, centralité et excentricité, norme et pensée alternative, sédentarité et migration. Les réflexions de sociologues (Saskia Sassen), anthropologues (Michel Agier) ou philosophes (Guillaume Le Blanc) sur les marges, l'exclusion et la précarité permettent par exemple de mieux comprendre ce qui anime la création aux marges de la ville. Ces rencontres ambitionnent d'explorer la manière dont les espaces péri-urbains et ce qu'ils portent modifient le processus ou la modalité de l'œuvre.

INTERNATIONAL CONFERENCE

BEYOND THE CITY WALLS: EUROPEAN CREATION IN THE MARGINS

The research center of the Université de Bourgogne, *Texte Image Langage*, in collaboration with Dijon's contemporary art center, *Le Consortium*, is organizing an interdisciplinary conference gathering scholars, professionals, artists and writers working on artistic creation in the outskirts of European cities. This conference is part of a larger research project focusing on medium-sized European cities which explores the mapping, definition and operating of urban spaces, the elaboration and implementation of urban policies, as well as the cultural specificities of urban and suburban projects. This conference purports to investigate the dynamic processes which draw artists to the margins of the city. We do not intend to scrutinize representations of the city *per se* but to understand why and how artists (playwrights, musicians, visual artists, film-makers) and writers conceive and locate their works in an urban geography that is endlessly reconfigured and, by doing so, contribute to the redefinition of the power relationships embedded within urban spaces. Creating in the margins often is an act of resistance and a response to the social, cultural and political forces at work within the city. Our interdisciplinary approach will cast light on the interactions between artistic creation and the city (once a space of freedom, now a more homogeneous space), as shaped by social realities, economic forces (including the tourism and heritage industries) and mainstream ideologies. It will also highlight the tensions and resistance that such contacts fuel. The artists whose works make forgotten, redundant or neglected places visible and, thereby, put outcasts to the fore, have moved away from the city to work in its margins: they have displaced their practices to industrial wastelands, brownfield sites or unappealing suburban areas. The outskirts of the city may not be mere "non-places", to borrow Marc-Augé's famous phrase. As a matter of fact, the fringes may be viewed as part of uncompleted urban evolutions and constant remappings. By creating and exhibiting outside the city walls, artists inscribe their practices within the flow of tensions between the center and the periphery, centrality and excentricity, norms and alternative models, sedentariness or sedentism and nomadism. Sociologists (Saskia Sassen), anthropologists (Michel Agier) or philosophers (Guillaume Le Blanc) for instance have emphasized the mechanisms of exclusion and segregation that preside over representations of social spaces. Their writings provide a theoretical framework that illuminates contemporary creation processes. This conference intends to explore the way urban margins and their multi-layered meanings modify creation processes or apparatuses.